FROM PUB TO PULPIT MUSIC SCORES

PRINTING AND PUBLICATION FUNDED BY THE FINZI TRUST

The Finzi Trust

FROM PUB TO PULPIT

KINGSFOLD

The Murder of Maria Marten (Traditional Arranged by Richard Cryan)

Instrumental variations on the Tune (Traditional Arranged by Paul Hutchinson)

I Heard The Voice of Jesus Say (Arranged by Ralph Vaughan Williams)

DANBY

The Brisk Young Farmer (Traditional Arranged by Richard Cryan and Broomdasher)

Instrumental variations on the Tune (Traditional Arranged by Paul Hutchinson)

'Tis Winter Now the Fallen Snow (Arranged by Ralph Vaughan Williams)

FOREST GREEN

The Ploughboy's Dream (Traditional Arranged by Richard Cryan)

Instrumental variations on the Tube (Traditional Arranged by Paul Hutchinson

O Little Town of Bethlehem (Arranged by Ralph Vaughan Williams)

MONKS GATE

Our Captain Calls (Traditional Arranged by Richard Cryan)

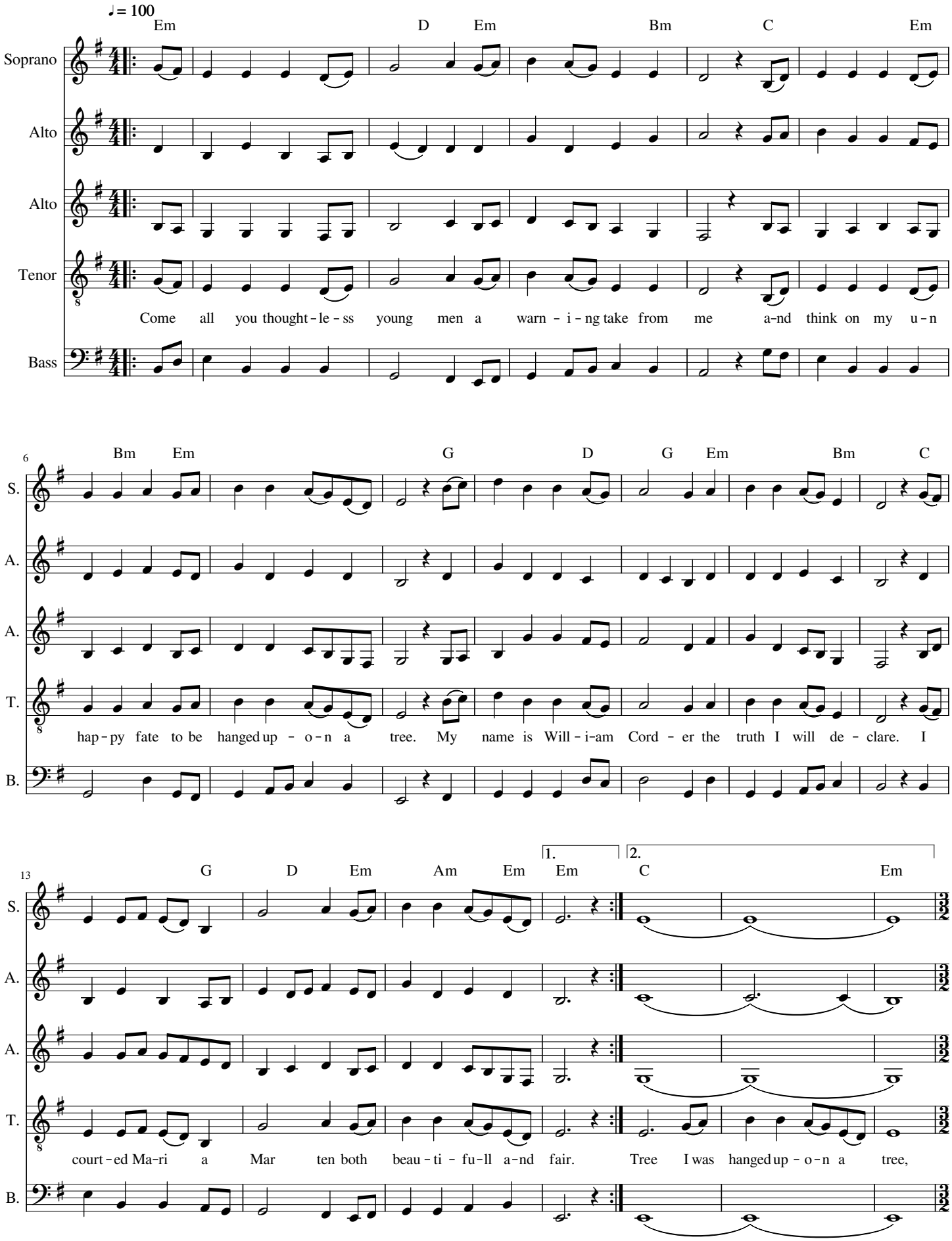
Instrumental Variations on the Tune (Traditional Arranged by Paul Hutchinson)

He Who Would Valiant Be (Arranged by Ralph Vaughan Williams)

Maria Marten

7 verses, 6th Instrumental

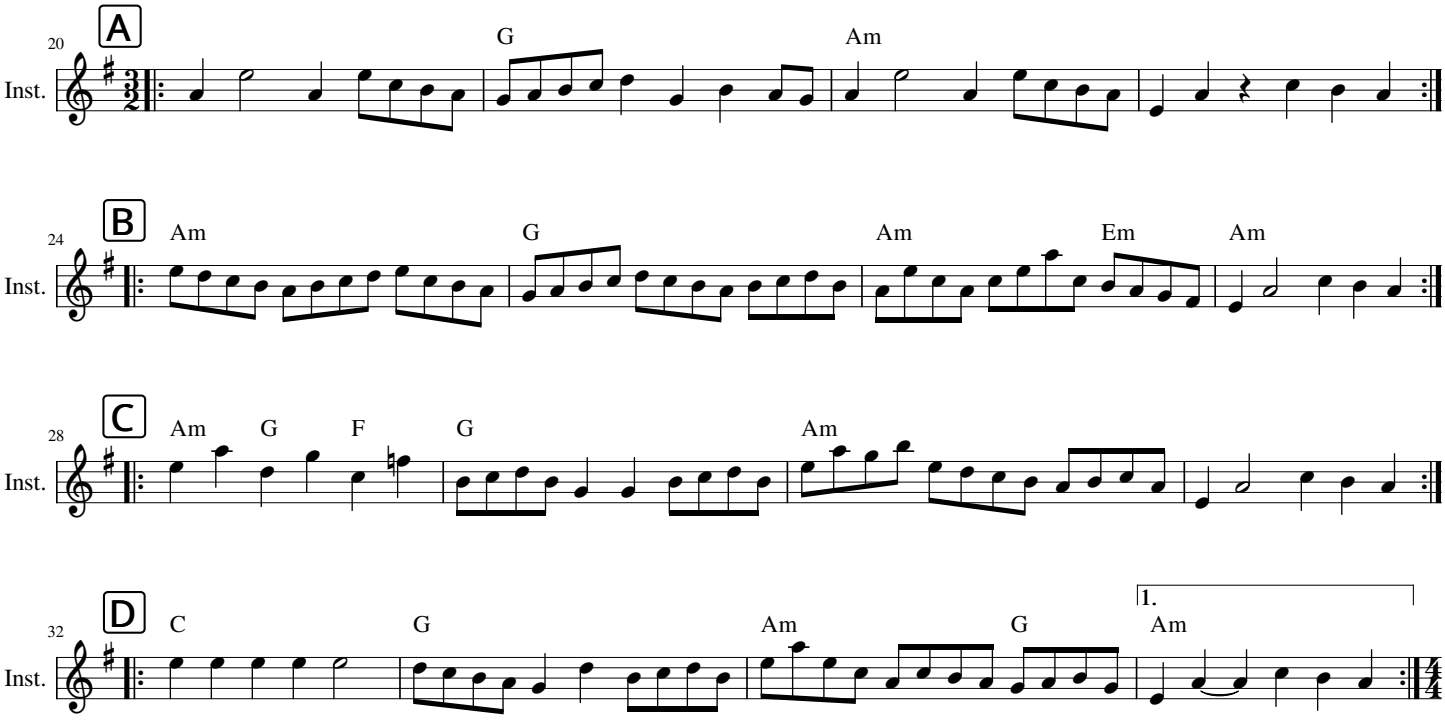
Trad
arr. Richard Cryan



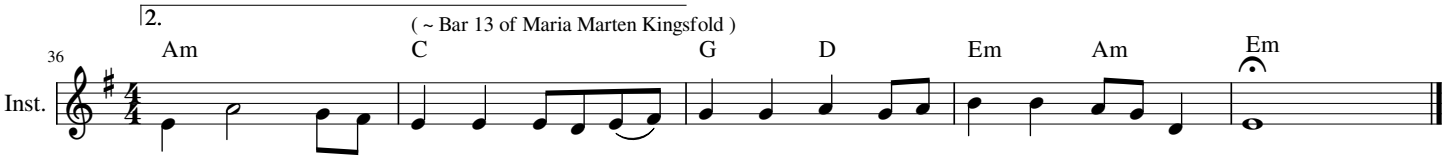
Kingsfold

Merry Conclusion - Nathaniel Kynaston

Trad
arr. Paul Hutchinson



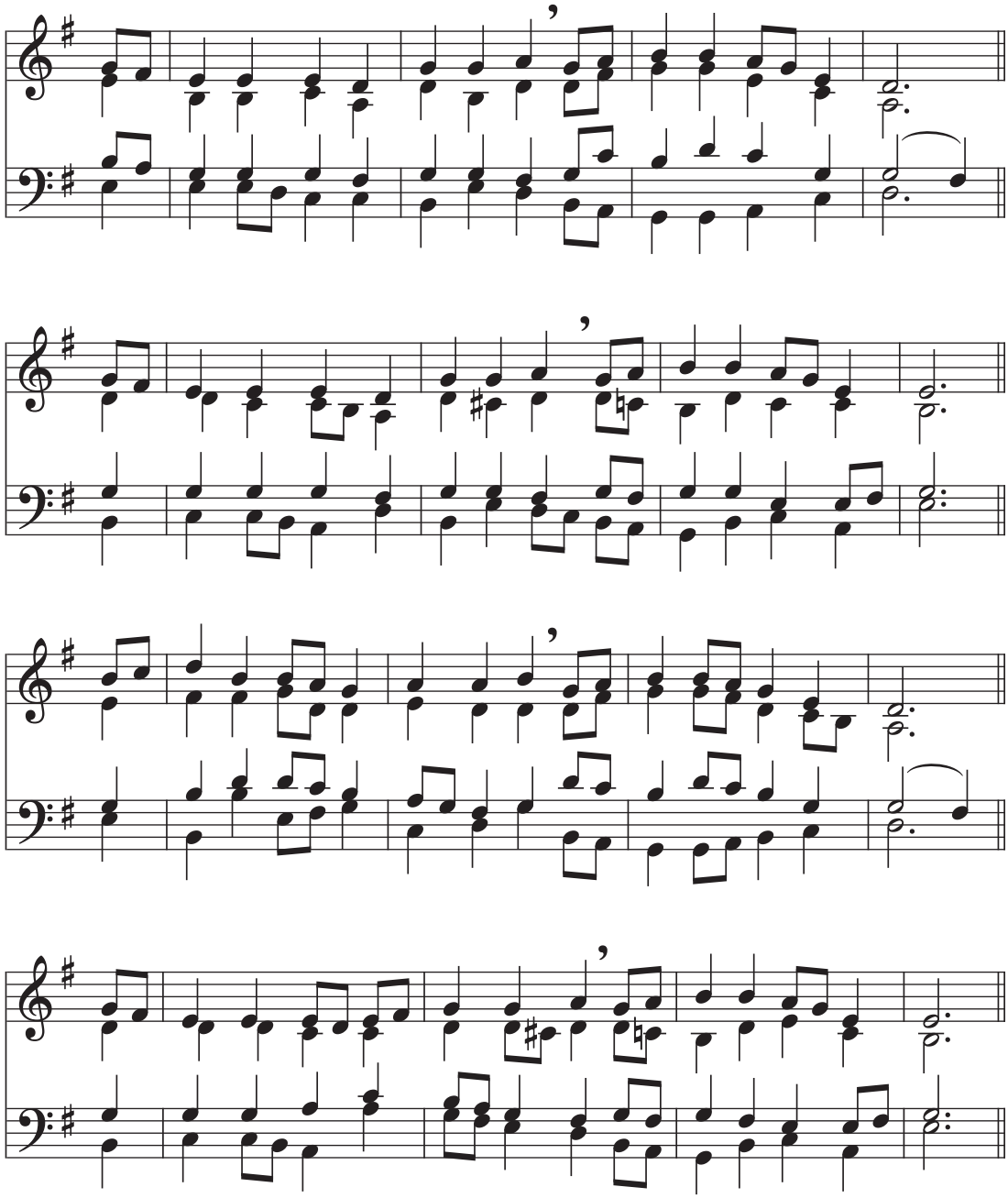
Link (Instrumental)



488

KINGSFOLD
DCM

adapted from an English folksong
by Ralph Vaughan Williams 1872–1958



I HEARD the voice of Jesus say,
'Come unto me and rest;
Lay down, thou weary one, lay down
Thy head upon my breast.'
I came to Jesus as I was,
Weary, and worn, and sad;
I found in him a resting place,
And he has made me glad.

2 I heard the voice of Jesus say,
'Behold, I freely give
The living water, thirsty one,
Stoop down, and drink, and live.'
I came to Jesus, and I drank
Of that life-giving stream;
My thirst was quenched, my soul revived,
And now I live in him.

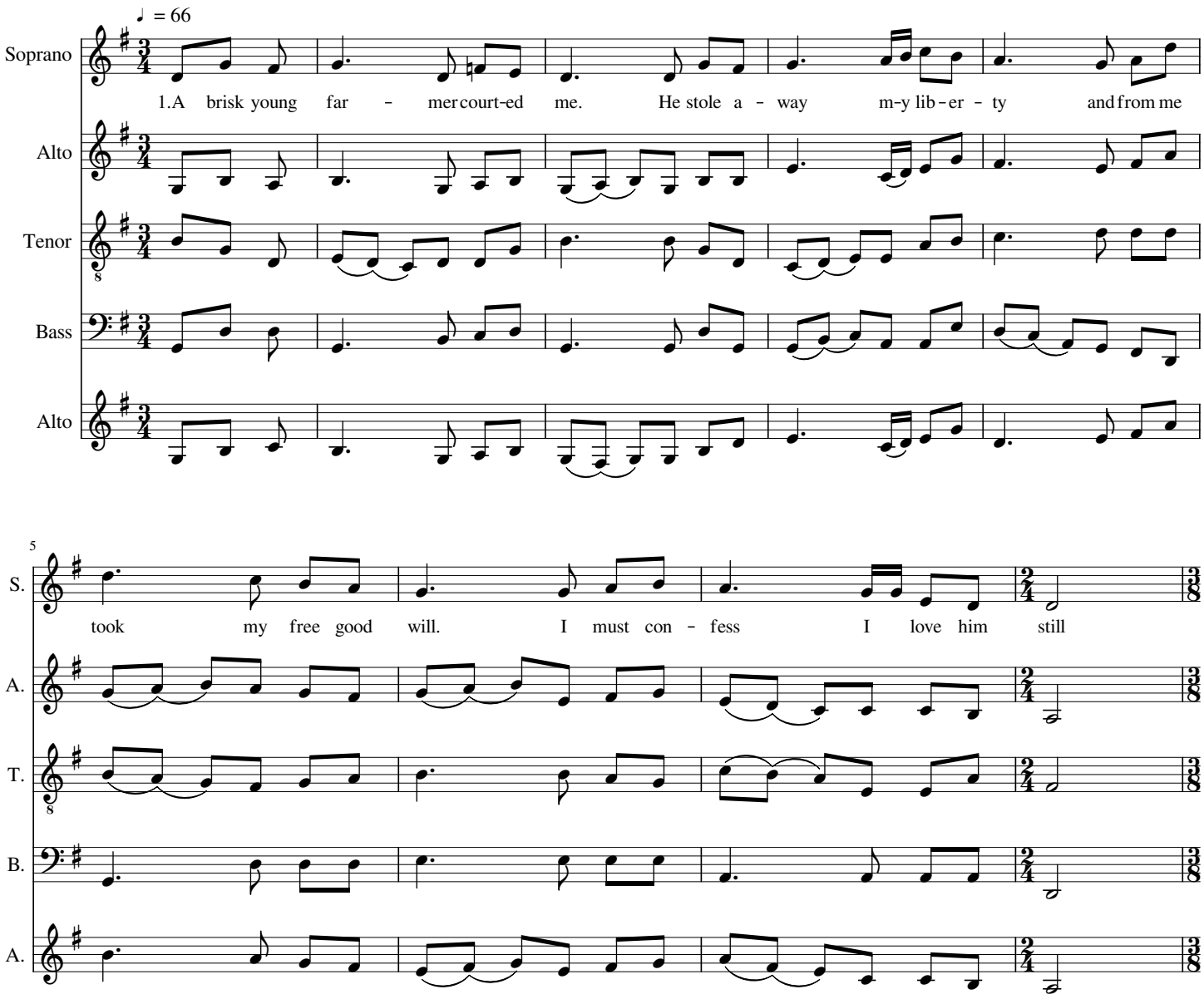
3 I heard the voice of Jesus say,
'I am this dark world's light;
Look unto me, thy morn shall rise,
And all thy day be bright.'
I looked to Jesus, and I found
In him my star, my sun;
And in that light of life I'll walk
Till travelling days are done.

HORATIUS BONAR 1808–89

A Brisk Young Farmer

Lyrics Anon
7 Verses

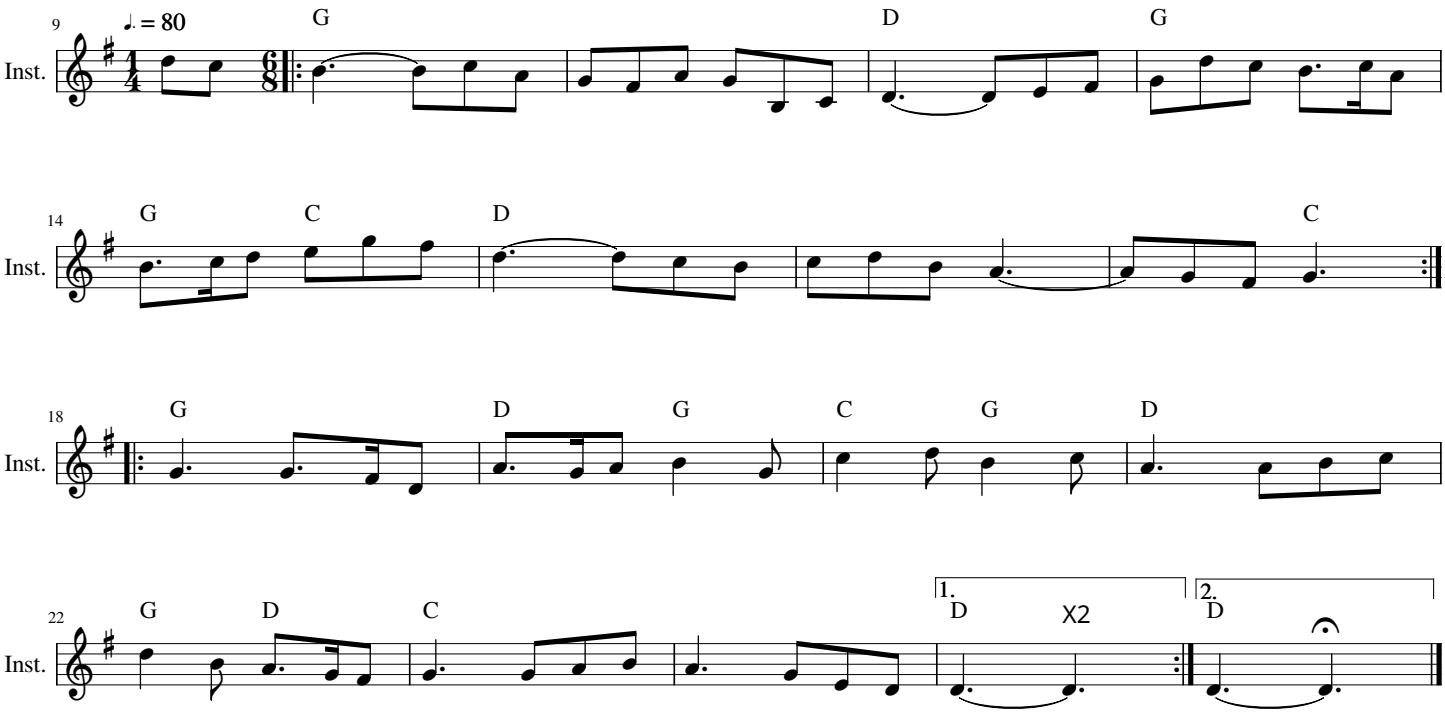
Trad
Song arr. Richard Cryan



Danby Link

Variation (instrumental)

Paul Hutchinson



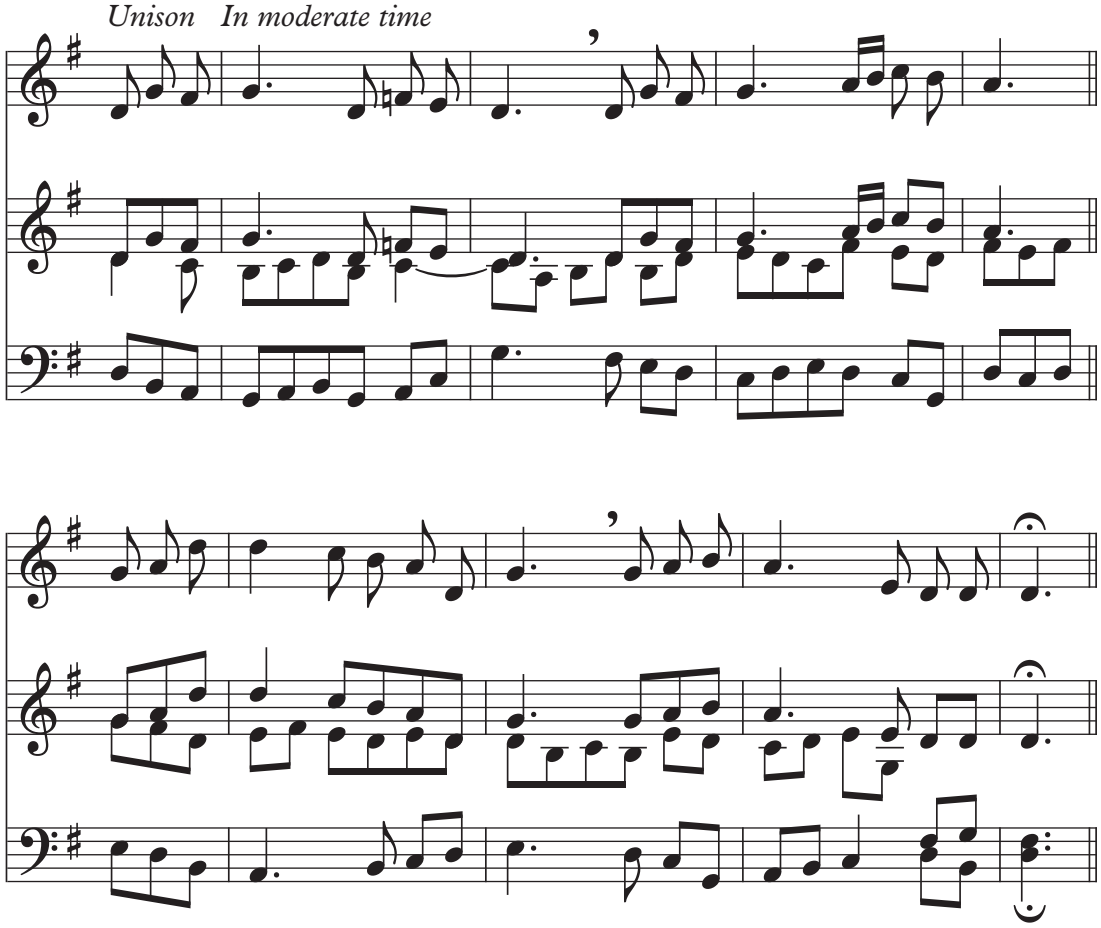
D is held as link to hymn

319

Second Tune

DANBY
LM

English traditional melody
arranged by Ralph Vaughan Williams 1872–1958



'TISwinter now; the fallen snow
Has left the heavens all coldly clear;
Through leafless boughs the sharp winds blow,
And all the earth lies dead and drear.

2 And yet God's love is not withdrawn;
His life within the keen air breathes;
His beauty paints the crimson dawn,
And clothes the boughs with glittering wreaths.

3 And though abroad the sharp winds blow,
And skies are chill, and frosts are keen,
Home closer draws her circle now,
And warmer glows her light within.

4 O God! who giv'st the winter's cold,
As well as summer's joyous rays,
Us warmly in thy love enfold,
And keep us through life's wintry days.

SAMUEL LONGFELLOW 1819–1892

Ploughboy's dream

Anon
6 verses

Trad
Song arr. Richard Cryan

♩=116

Soprano
Alto
Alto
Tenor
Tenor
Bass

I am a plough-boy sto-ut a-nd strong as ev - e - r drove a team. Now three years since a - slee-p i-n bed I

7

S.
A.
A.
T.
T.
B.

had a dread-ful dream. Now since this dre-am ha-s do-ne m-e good I put it down in rhyme; That oth - er boys might

14

S.
A.
A.
T.
T.
B.

thun - der roared from u - n - d - er ground, the earth did seem to

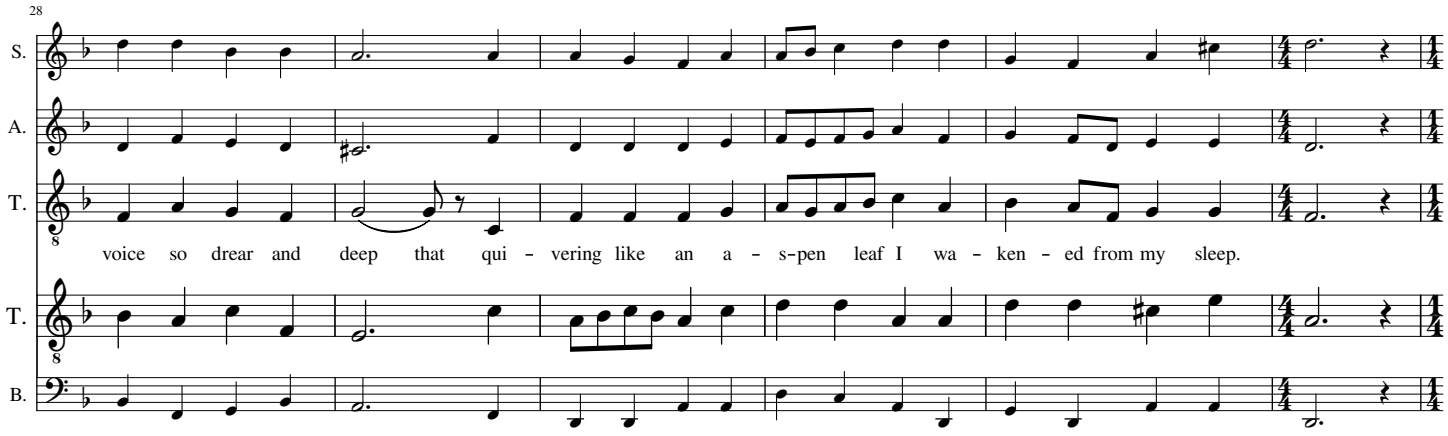
re-ad a-nd sing when e - ve-r they have time.

21

S.
A.
T.
T.
B.

gape; blue flames broke forth and i-n th-ose flames a dire gi gant ic shape. Soo-n shall I ca-ll th-ee mi-ne i - t cried, with

End of V 5 bring in D pedal

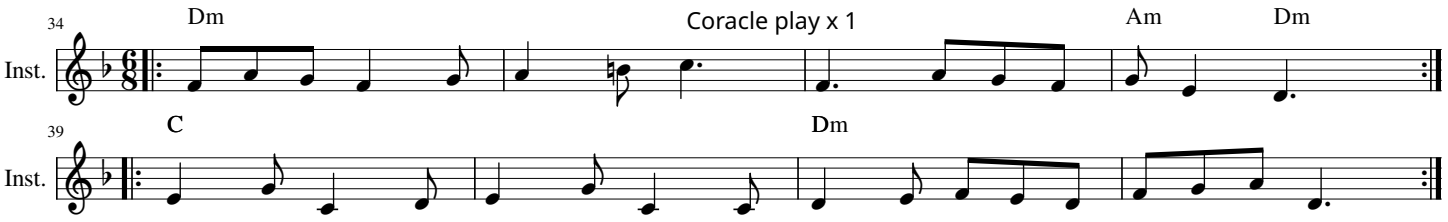


V 6: D pedal for 8 bars and out then last four bars

Forest Green

Variation (instrumental)

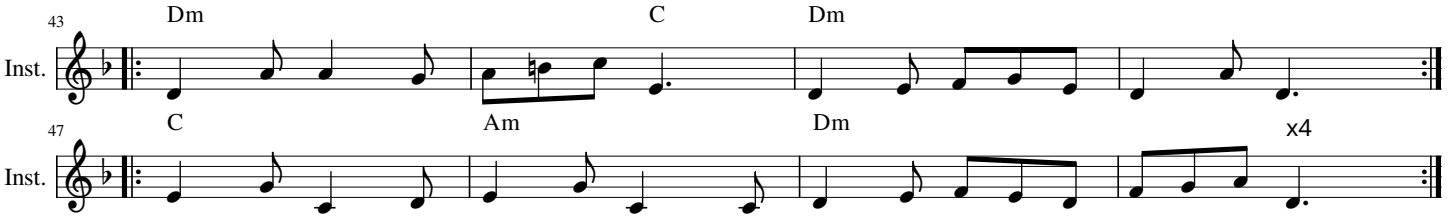
Paul Hutchinson



Bobbing Joe

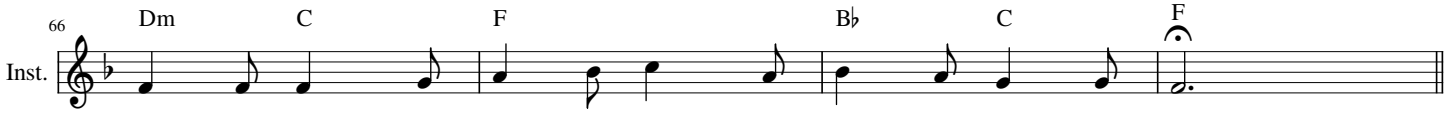
x4

Playford First Edition



Link

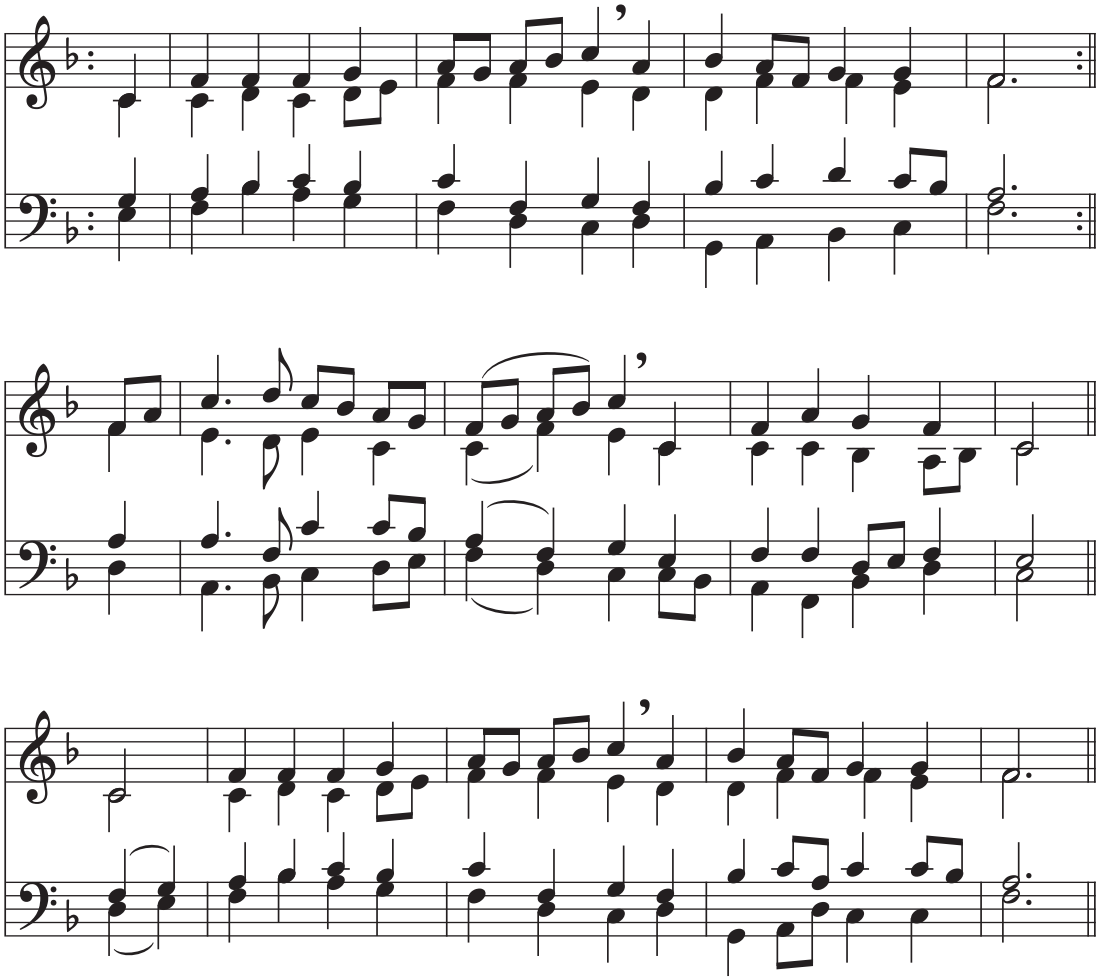
Hold for start of hymn



42

FOREST GREEN
DCM

English traditional melody
Harmony by Ralph Vaughan Williams 1872–1958
Descant version by Thomas Armstrong 1898–1994



O LITTLE town of Bethlehem,
How still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless sleep
The silent stars go by.
Yet in thy dark streets shineth
The everlasting light;
The hopes and fears of all the years
Are met in thee tonight.

2 O morning stars, together
Proclaim the holy birth,
And praises sing to God the King,
And peace to men on earth;
For Christ is born of Mary;
And, gathered all above,
While mortals sleep, the angels keep
Their watch of wondering love.

3 How silently, how silently,
The wondrous gift is given!
So God imparts to human hearts
The blessings of his heaven.
No ear may hear his coming;
But in this world of sin,
Where meek souls will receive him, still
The dear Christ enters in.

4 Where children pure and happy
Pray to the blessèd child,
Where misery cries out to thee,
Son of the mother mild;
Where charity stands watching
And faith holds wide the door,
The dark night wakes, the glory breaks,
And Christmas comes once more.

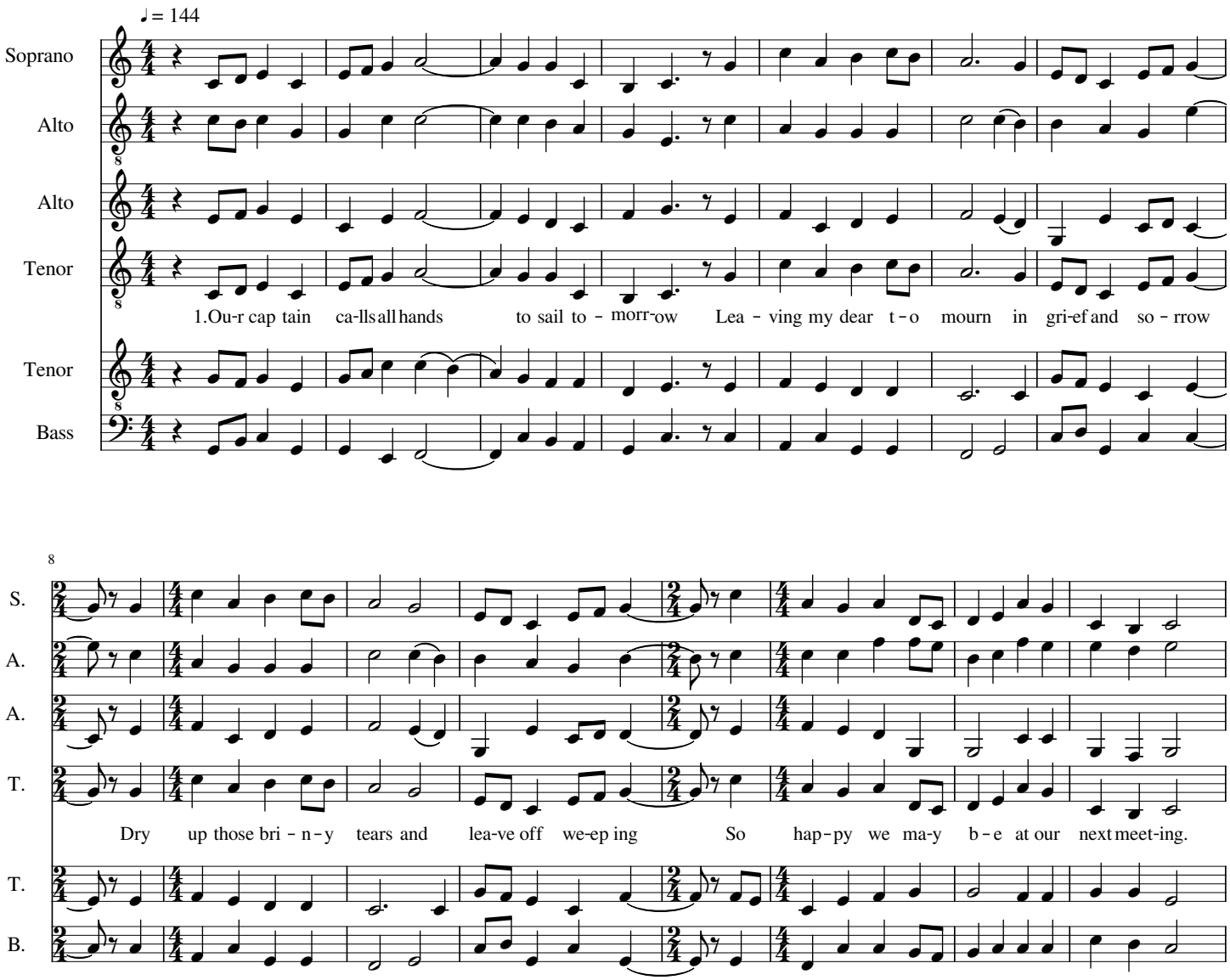
5 O holy child of Bethlehem,
Descend to us, we pray;
Cast out our sin, and enter in,
Be born in us today.
We hear the Christmas angels
The great glad tidings tell;
O come to us, abide with us,
Our Lord Emmanuel.

PHILLIPS BROOKS 1835–93

Our Captain Calls All Hands

Anon
5 verses

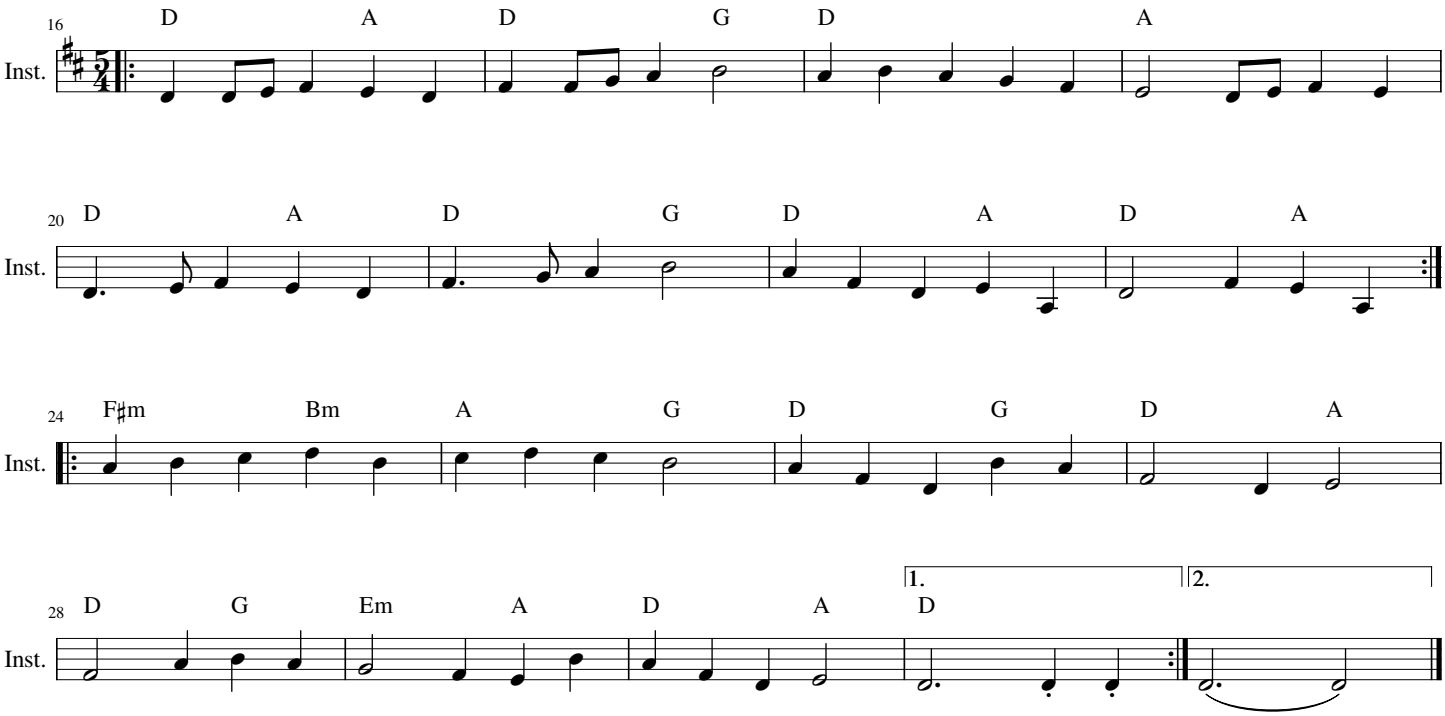
Trad
Song arr. Richard Cryan



Monks Gate

Variation (instrumental)

Paul Hutchinson



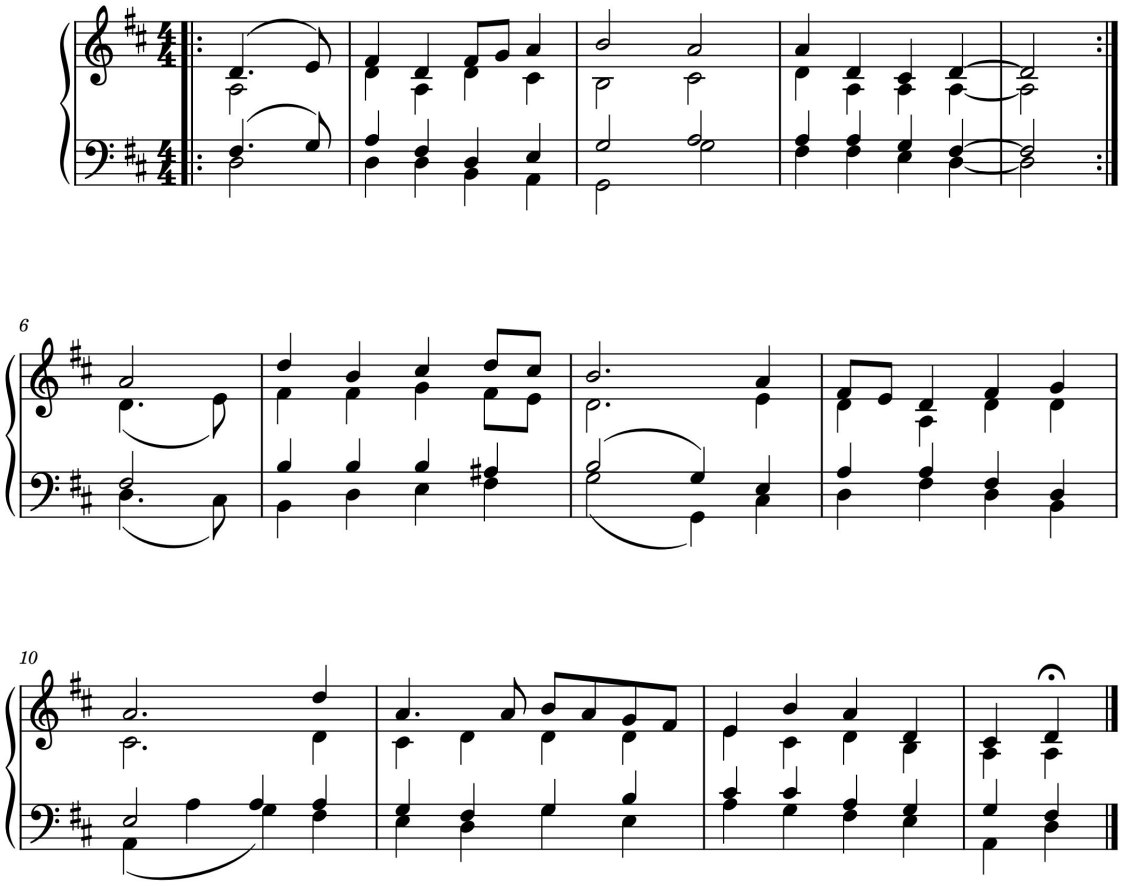
Hold long D pedal as link to original hymn

*NB transposed to D

483

MONKS' GATE
65 65 66 65

adapted from an English folksong
by Ralph Vaughan Williams 1872–1958



HE who would valiant be
'Gainst all disaster,
Let him in constancy
Follow the Master.
There's no discouragement
Shall make him once relent
His first avowed intent
To be a pilgrim.

2 Whoso beset him round
With dismal stories,
Do but themselves confound;
His strength the more is.
No foes shall stay his might,
Though he with giants fight;
He will make good his right
To be a pilgrim.

3 Since, Lord, thou dost defend
Us with thy Spirit,
We know we at the end
Shall life inherit.
Then, fancies, flee away!
I'll fear not what men say,
I'll labour night and day
To be a pilgrim.

JOHN BUNYAN 1628–88
adapted by PERCY DEARMER 1867–1936

FROM PUB TO PULPIT

VAUGHAN WILLIAMS AND FOLK MUSIC

When seventy-four-year-old Essex labourer Charles Potipher sang "*Bushes and Briars*", Ralph Vaughan Williams proclaimed: "I felt it was something I had known all my life".

He went on to collect more than eight hundred folk songs, many of which he re-cycled for classical, brass and choral arrangements.

He also used some folk tunes he collected for some of the best loved hymns in the 1906 English Hymnal he edited.

From Pub to Pulpit is a tribute to the versatility of Ralph Vaughan Williams as a composer and arranger and highlights one way his work crossed musical genres, by turning folk sings into hymns.

FIRST PERFORMANCE

The first performance of From Pub to Pulpit was at the village church of Down Ampney in Gloucestershire, where Vaughan Williams was born. It was performed as part of the Queen's Platinum Jubilee national celebrations, on 3rd June 2022.

This launched a year-long tour of English Cathedrals, Minsters, Significant Churches and Folk Festivals, ending at the Three Choirs Festival in Gloucester in July 2023.

Broomdasher are: Chris Hayes; Deena Marcus-Jedamzik; Josephine Swinhoe; Margaret Moore and Richard Cryan. www.broomdasher.com

Coracle are Paul Hutchinson, accordion; Karen Wimhurst, clarinet and bass clarinet and Anna Tam, nyckelharpa, hurdy gurdy, viola da gamba and cello.
https://coracleband.co.uk

THE FINZI TRUST

The printing and production of this score was kindly funded by The Finzi Trust.

The 20th century English composer Gerald Finzi is renowned for the lyricism of his songs (especially settings of poems by Thomas Hardy) and instrumental writing. A lover of reading, collector of books and conservationist – whether of 18th century music or apples – Finzi joined with his wife, the artist and poet Joyce (Joy) Black, in developing amateur music making, using their home to support the creativity of others.

Founded in 1969, the Gerald Finzi Trust (registered no.313017) seeks to promote the music of Gerald Finzi and to further his ideals.

GERALD FINZI AND RALPH VAUGHAN WILLIAMS

He first encountered Vaughan Williams when he wrote to him or permission to use a folk tune which VW had collected in Herefordshire.

From this seed friendship developed steadily. In 1925, Vaughan Williams obtained a teaching post for him at The Royal College of Music and by 1927, Gerald appears to have been coming regularly to see Vaughan Williams for advice about his compositions.

When Gerald and Joy were married in 1933, the Vaughan Williams were the sole witnesses at the ceremony in Dorking Registry Office.

More about Gerald Finzi and the work of the Finzi Trust at www.geraldfinzi.org